

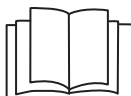


Slimline Cooler

Instruction manual



EN	<u>Slimline Cooler</u>	2
	<u>Instruction manual</u>	
NL	<u>Slimline koeler</u>	9
	<u>Gebruikershandleiding</u>	
FR	<u>Refrroidisseur ultra plat</u>	16
	<u>Mode d'emploi</u>	
DE	<u>Ultraflacher Kühler</u>	23
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
IT	<u>Vetrina refrigerata Slimline</u>	30
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
ES	<u>Enfriador estilizado</u>	37
	<u>Manual de instrucciones</u>	



Caution: Read the instructions before using the appliance.

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
PG048 / PG049

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse in water, or use steam/jet washers to clean the unit.
- DO NOT cover the appliance when it is operating.
- Bottles that contain a high percentage of alcohol must be sealed and placed vertically in the appliance.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position.
- Never tilt the appliance more than 45° from the vertical.
- Not suitable for outdoor use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a POLAR agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not to play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- POLAR recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- POLAR recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Warning: Risk of fire/flammable materials



- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Warning: Keep all ventilation openings clear of obstruction. Unit should not be boxed in without adequate ventilation.

- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your POLAR product.

This cooler is designed for drink chilling and storage and is not recommended for the storing of foodstuffs.

Pack Contents

The following is included:

- Polar G-Series Slimline Cooler - 1.9m Height
- Keys (x2)
- Instruction manual

POLAR prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your POLAR dealer immediately.

Installation

Note: Not for use in vans or trailers, food trucks or similar vehicles.

If the unit has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

1. Remove the appliance from the packaging and the protective film from all surfaces.
2. Avoid positioning the appliance in direct sunlight or damp areas.
3. To optimize performance and longevity, ensure a minimum clearance of 2.5cm is maintained between the unit and walls and other objects, with a minimum 20cm clearance on the top. **NEVER LOCATE NEXT TO A HEAT SOURCE.**
4. If necessary, adjust the 2 screw feet on the back to make the appliance level.

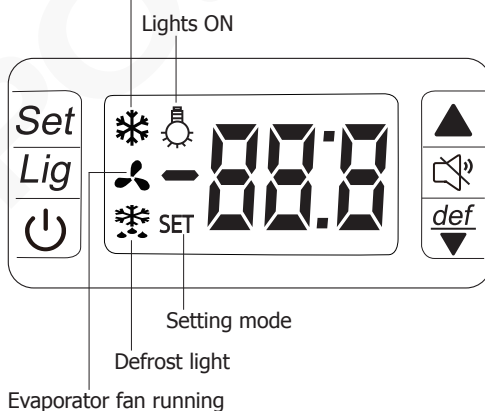
Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water then dry well.

Operation


Control Panel

The control panel is located on the back of the internal cabinet.

Compressor running





Turn On

1. Close the door of the appliance.
2. Use the keys provided to lock/unlock the door.
3. Connect the appliance to the mains power supply.
4. Press and hold the power button  to turn ON.

Note: When powered on for the first time, the cooler is in the ON state. Press and hold the power button to turn off. In OFF mode, the compressor, fan and lights do not work and the display shows "OFF".


Set the Operating Temperature

1. Press the "Set" button. The display will flash.
2. Press the  or  button to display the required temperature.
3. Press the "Set" button again to store the temperature and exit the setting mode.

Set the light colour



Press the light button "Lig" repeatedly to choose in the sequence of "white-blue-red-OFF-white..."

Manual Defrost

- This appliance features an automatic defrost every 4 hours and each cycle lasts about 20 minutes.
- Should the appliance requires an additional defrost period, press and hold the defrost button  for 4 seconds.
- The defrost cycle will end automatically.

Note: If a manual defrost is started this resets the automatic defrost timer. During defrost periods the Defrost light is illuminated.

Using the Mute button

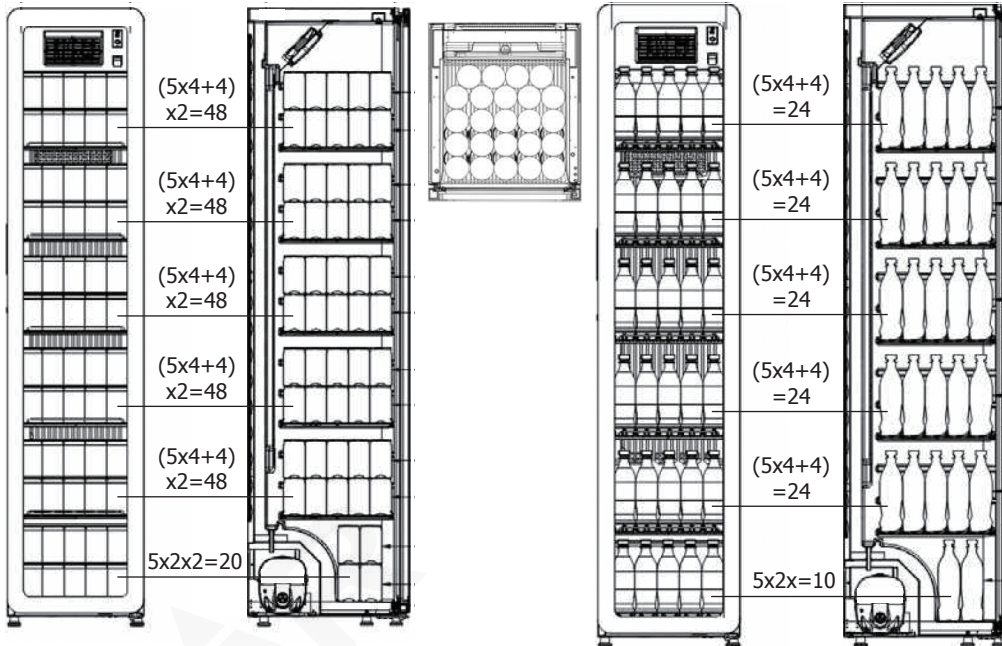
- When an alarm triggered, press  button to mute. For alarm details, please check the section "Troubleshooting".
- You can also press and hold  button to toggle between the temperature unit °C/°F.

Loading capacity

A maximum of 260 cans (330ml) or 130 bottles (500ml) can fit in the cooler.

330ml cans, sized 116x66mm

500ml bottles, sized 655x230mm



Caution: DO NOT block the inner fan's ventilation slots, otherwise the internal air circulation will be affected.

Tips for use

- Avoid opening the door too often. Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the appliance.
- If the gasket or door seal is damaged or deformed, energy consumption will increase. To restore efficiency, replace in time.
- If the appliance is left empty for long periods, switch it off. Then defrost and clean it thoroughly. Let it dry well and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with packed drinks and accessible drainage system.
- Condensation will form in refrigeration with frequent opening of the doors and on hot humid days, please ensure condensation is allowed to drain properly or is wiped dry.

Cleaning, Care & Maintenance

- **Switch off and disconnect from the power supply before cleaning.**
- Clean the interior of the appliance as often as possible.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Clean the door seal with water only.
- Always wipe dry after cleaning.
- If left unused for any length of time, store the appliance with the door ajar.

Note: When to remove a shelf for height adjustment or cleaning, keep the door open at the angle 90° and meanwhile press the door gasket.


Cleaning the Condenser

Periodically cleaning the condenser can extend the life of the appliance. The condenser is located at the back of the appliance. Failure to clean the condenser will increase energy consumption, reduce the performance and life of your Polar unit, and thus may invalidate your warranty.

Use a soft brush or vacuum cleaner to clean the fins of the condenser, taking care not to damage the fins.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
The appliance turns on, but the temperature is too high/low	Condenser blocked with dust	Clean Condenser
	Door not shut properly	Check door is shut and seals are not damaged
	Appliance is located near a heat source or air flow to the condenser is being interrupted	Move the appliance to a more suitable location
	Ambient temperature is too high	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
	Insufficient airflow to the fans	Remove any blockages to the fans
	Appliance is overloaded	Remove some stuff stored inside
	Factory default parameters adjusted	Consult a qualified Technician
The appliance is unusually loud	The appliance is touching a neighbouring object	Check installation position and change if necessary
	The appliance has not been installed in a level or stable position	Check installation position and change if necessary
Error code "E0" shown	Inside temperature probe failure but buzzer not alarms	Consult a qualified Technician
Error code "Hi" shown	Internal temperature higher than 15°C and lasts more than 30 minutes	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
Error code "Lo" shown	Internal temperature lower than -5°C and lasts more than 30 minutes	Move appliance to a warmer position
Error code "dor" shown and buzzer alarms	Door kept open for more than 1 minute	Press  button or any other button to mute

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Temperature Range	Loading capacity
PG048 PG049	220-240V~ 50Hz	227W	1.2A	1 ~ 7°C	300ml cans: 260 500ml bottles: 130

Model	Refrigerant	Dimensions H x W x D mm	Net Weigh
PG048 PG049	R600a 75g	1898 x 418 x 495	71kg

Impact of temperature settings on food waste:

In order to reduce food waste from decomposition or dehydration, this appliance should be operated in its designated operating range.

Optimum temperature for food storage: 4°C

To order spare parts please contact your Polar Stockist:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Minimum period of spares parts to be available:

Door handles, door hinges, knobs, dials and buttons, door gaskets, peripheral trays, baskets and racks for storage, as appropriate to the appliance, will be made available to both end users and professional users for a minimum of eight years after the last unit of the model is placed on the market. A broader selection of parts will also be made available to Professional users for this period.

Model information can be found on the product database:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Model information can be found on the product:

The Model Identifier can usually be found on the inside wall and on the reverse of the unit.

Polar offers a 2 year warranty for products covered by this manual, please contact the authorised representative for more details.

Electrical Wiring

The appliance is supplied with a plug as per the below table (the correct current to be selected depending on the appliance).

Region	Plug standard	Current rating(s)
UK	BS 1363	13A
Europe	CEE 7/7	16A

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

Alternatively call the POLAR helpline for details of national disposal companies within the EU.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



POLAR parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.



POLAR products have been approved to carry the following symbol:

All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of POLAR.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, POLAR reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidsinstructies

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - BS EN-gedragscodes
 - Voorzorgsmaatregelen tegen brand
 - IEE-bedradingsvoorschriften
 - Bouwverordeningen
- Dompel het apparaat NIET onder in water en gebruik GEEN stoom-/straalreiniger om het te reinigen.
- Dek het apparaat NIET af wanneer het in werking is.
- Flessen met een hoog alcoholpercentage moeten worden verzegeld en verticaal in het apparaat worden geplaatst.
- Draag, bewaar en hanteer het apparaat altijd in een verticale positie.
- Kantel het apparaat nooit meer dan 45° ten opzichte van de verticaal.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een POLAR-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.

- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- POLAR beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.

Waarschuwing: Risico op brand/ontvlambare materialen



- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.



Waarschuwing: Houd alle ventilatieopeningen vrij van obstructies. Het apparaat mag niet ingesloten worden zonder geschikte ventilatie.

- **Waarschuwing:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, met uitzondering van de door de fabrikant aanbevolen middelen.
- **Waarschuwing:** Zorg ervoor het koelcircuit niet te beschadigen.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten van het apparaat.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw POLAR-product.

Deze barkoeler is ontworpen voor het koelen en bewaren van dranken en wordt niet aanbevolen voor het bewaren van levensmiddelen.

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- Polar G-Series Slimline koeler - hoogte 1,9 m
- Sleutels (x 2)
- Gebruikershandleiding

POLAR is trots op kwaliteit en service en zorgt ervoor dat op het moment van uitpakken de inhoud volledig functioneel en vrij van schade wordt geleverd.

Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw POLAR-dealer.

Installatie

Opmerking: Niet voor gebruik in bestelwagens of aanhangwagens, foodtrucks of soortgelijke voertuigen.

Indien het apparaat niet in een rechtopstaande positie is opgeslagen of vervoerd, dient men het product 12 uur vóór gebruik in de rechtopstaande positie te plaatsen. Bij twijfel dient men het product rechtop te laten staan.

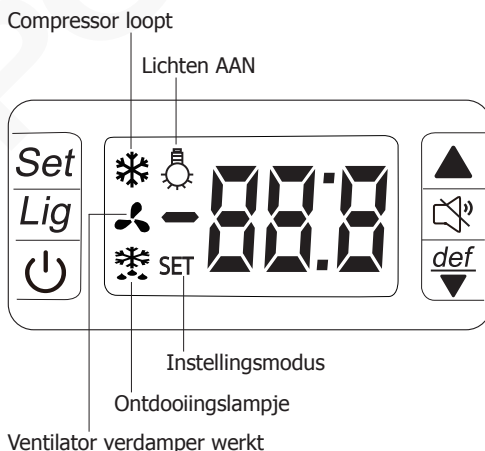
1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder de bescherm laag van alle oppervlakken.
2. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in een vochtige omgeving.
3. Om de prestaties en levensduur van het apparaat te optimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er een minimale afstand van 2,5 cm wordt aangehouden tussen het apparaat en muren of andere objecten, met een minimale vrije ruimte van 20 cm aan de bovenkant.
PLAATS HET APPARAAT NOOIT NAAST EEN WARMTEBRON.
4. Stel indien nodig de 2 schroefvoeten aan de achterkant bij om het apparaat waterpas te zetten.

Opmerking: Reinig de schap en de binnenzijden met een sopje en maak vervolgens goed droog voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.


Bediening

Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel bevindt zich aan de achterkant van de interne kast.



Inschakelen

1. Sluit de deur van het apparaat.
2. Gebruik de meegeleverde sleutels om de deur te vergrendelen/ontgrendelen.
3. Sluit het apparaat aan op het stroomnet.
4. Houd de voedingsknop  ingedrukt om het apparaat AAN te zetten.

Opmerking: Wanneer de koeler voor de eerste keer wordt ingeschakeld, is de koeler in de status AAN. Houd de voedingsknop ingedrukt om uit te schakelen. In de modus UIT werken de compressor, ventilator en lampen niet en staat "OFF" op het display.


De bedrijfstemperatuur instellen

1. Druk op de knop "Set". Het display knippert.
2. Druk op de knop  of  om de vereiste temperatuur weer te geven.
3. Druk opnieuw op de knop "Set" om de temperatuur op te slaan en de instellingsmodus af te sluiten.

De lichtkleur instellen



Druk herhaaldelijk op de lichtknop "Lig" om te kiezen in de volgorde "wit-blauw-rood-UIT-wit..."

Handmatig ontdooien

- Dit apparaat beschikt over een automatische ontdooifunctie die elke 4 uur wordt uitgevoerd. Elke cyclus duurt ongeveer 20 minuten.
- Als het apparaat een extra ontdooiperiode vereist, houdt u de ontdooiknop  4 seconden ingedrukt.
- De ontdooicyclus eindigt automatisch.

Opmerking: Als een handmatig ontdooien is gestart, wordt de timer voor automatisch ontdooien gereset. Tijdens de ontdooiperioden licht het lampje voor ontdooien op.

De knop Dempen gebruiken

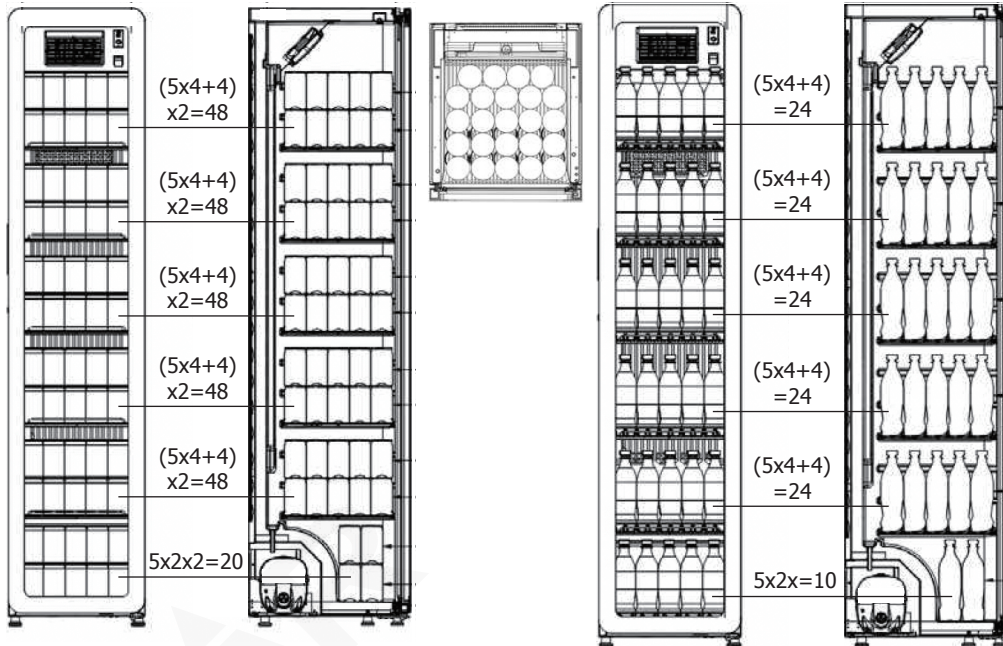
- Wanneer een alarm wordt geactiveerd, drukt u op de knop  om het geluid te dempen. Raadpleeg het gedeelte "Probleemoplossing" voor details over het alarm.
- U kunt ook de knop  ingedrukt houden om te schakelen tussen de temperatureenheden °C/°F.

Laadcapaciteit

U kunt maximum 260 blikjes (330 ml) of 130 flessen (500 ml) in de koeler bewaren.

330 ml blikjes, afmetingen 116x66 mm

500 ml flessen, afmetingen 655x230 mm



Opgelet: Blokkeer de ventilatiesleuven van de ventilator binnenin NIET, anders wordt de interne luchtcirculatie beïnvloed.

Tips voor gebruik

- Open de deur niet te vaak. Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in het apparaat.
- Als de pakking of de deurafdichting beschadigd of vervormd is, zal het stroomverbruik toenemen. Vervang deze tijdig om de efficiëntie te herstellen.
- Schakel het apparaat uit als u deze voor langere tijd leeg laat. Ontdooi vervolgens en maak grondig schoon. Laat het goed drogen en laat de deur open staan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met verpakte dranken en toegankelijke afvoersystemen.
- Bij het regelmatig openen van de deuren in de koelkast vormt zich condensatie. Zorg er op warme, vochtige dagen voor dat het condenswater goed kan weglopen of drooggeveegd wordt.

Reiniging, zorg & onderhoud

- **Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze reinigt.**
- Maak het interieur van het apparaat zo vaak mogelijk schoon.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen schadelijke restjes achterlaten.
- Reinig de deurafdichting alleen met water.
- Veeg altijd droog na het schoonmaken.
- Bewaar het apparaat met de deur op een kier als het langere tijd niet wordt gebruikt.

Opmerking: Wanneer u een plank verwijdert om de hoogte aan te passen of schoon te maken, moet u de deur open houden in een hoek van 90° en tegelijkertijd op de deurpakking drukken.


De condensor reinigen

Het periodieke reinigen van de condensator kan de levensduur van het apparaat verlengen. De condensator bevindt zich op de achterkant van het apparaat. Het niet reinigen van de condensator zal het energieverbruik verhogen, de prestaties en de levensduur van uw Polar-eenheid, beperken en hierdoor uw garantie ongeldig zal maken.

Gebruik een zachte borstel of stofzuiger om de vinnen van de condensator te reinigen en zorg dat u de vinnen niet beschadigt.

Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang de stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
Het apparaat schakelt in, maar de temperatuur is te hoog/laag	Condensator verstopt met stof	Condensator reinigen
	Deur is niet goed gesloten	Controleer of de deur gesloten is en of de afdichtingen niet beschadigd zijn
	Het apparaat staat in de buurt van een warmtebron of de luchtstroom naar de condensator wordt geblokkeerd	Verplaats het apparaat naar een meer geschikte plek
	Te hoge omgevingstemperatuur	Verbeter de ventilatie of verplaats het apparaat naar een koelere plek
	Onvoldoende luchtstroom naar de ventilators	Verwijder eventuele blokkades voor de ventilators
	Het apparaat is overbelast	Verwijder enkele items die erin zijn opgeborgen
	Standaard fabrieksparemeters zijn aangepast	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Het apparaat maakt ongewoon veel lawaai	Het apparaat raakt een nabijgelegen voorwerp	Controleer de installatiepositie en wijzig deze indien dat nodig is
	Het apparaat is niet op een vlakke of stabiele positie geïnstalleerd	Controleer de installatiepositie en wijzig deze indien dat nodig is
Foutcode "E0" wordt weergegeven	Storing in de binnentemperatuursensor, maar de zoemer gaat niet af	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Foutcode "Hi" wordt weergegeven	Interne temperatuur is hoger dan 15 °C en duurt langer dan 30 minuten	Verbeter de ventilatie of verplaats het apparaat naar een koelere plek
Foutcode "Lo" wordt weergegeven	Interne temperatuur is lager dan -5°C en dit duurt langer dan 30 minuten	Verplaats het apparaat naar een warmere plek
Foutcode "dor" wordt weergegeven en de zoemer gaat af	Deur is langer dan 1 minuut open gehouden	Druk op de knop  of elke andere knop om te dempen

Technische specificaties

Opmerking: Aangezien we onze producten voortdurend verbeteren, kunnen de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Stroom	Temperatuurbereik	Laadcapaciteit
PG048 PG049	220-240 V~ 50 Hz	227 W	1,2A	1 ~ 7°C	300 ml blikjes: 260 500 ml flessen: 130

Model	Koelmiddel	Afmetingen H x B x D mm	Netto gewicht
PG048 PG049	R600a 75 g	1898 x 418 x 495	71 kg

Effect van temperatuurinstellingen op voedselverspilling:

Om voedselverspilling door ontbinding of uitdroging te beperken, moet dit apparaat binnen het aangewezen werkingsbereik worden gebruikt.

Optimale temperatuur voor voedselopslag: 4°C

Neem contact op met uw Polar-dealer om reserveonderdelen te bestellen:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Minimumperiode voor de beschikbaarheid van reserveonderdelen:

Deurkrukken, deurscharnieren, knoppen, draaiknoppen en toetsen, deuropakkingen, platen, manden en rekken voor opslag, naar gelang van het apparaat, zullen ter beschikking worden gesteld aan zowel eindgebruikers als professionele gebruikers gedurende minimaal acht jaar nadat het laatste apparaat van het model in de handel is gebracht. Een ruimere selectie van onderdelen zal voor deze periode ook beschikbaar worden gemaakt voor professionele gebruikers.

Modelinformatie vindt u in de productdatabase:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Modelinformatie vindt u op het product:

De modelaanduiding staat meestal op de binnenwand en op de achterkant van het toestel.

Polar biedt een garantie van 2 jaar voor producten die zijn gedekt door deze handleiding. Neem contact op met de bevoegde vertegenwoordiger voor meer informatie.

Elektrische bedrading

Het apparaat is geleverd met een stekker zoals in de onderstaande tabel (de correcte stroom die moet worden geselecteerd, is afhankelijk van het apparaat).

Regio	Standaardstekker	Huidige stroomsterkte(n)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken.

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven worden afgevoerd die gasen, metalen en plastic componenten verwijderen of recyclen.

Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de afvalverwerking van uw apparaat. De plaatselijke overheden zijn niet verplicht om koelingsproducten van bedrijven als afval te verwerken maar kunnen u informeren waar u het apparaat kunt afgeven.

U kunt ook de POLAR-helplijn bellen voor informatie over landelijke afvalverwerkingsbedrijven in de EU.

Productconformiteit

Het AEEA-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van POLAR-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



POLAR-producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van POLAR.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt POLAR het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
 - codes de bonnes pratiques BS EN
 - précautions contre le risque d'incendie
 - réglementations sur les branchements électriques IEE
 - règlements sur la construction
- NE'immergez PAS dans l'eau, n'utilisez d'appareil à vapeur/à jet pour le nettoyer.
- NE couvrez PAS l'appareil quand il est en marche.
- Les bouteilles qui contiennent un pourcentage d'alcool élevé doivent être fermées et placées dans l'appareil à la verticale.
- Transportez, entreposez et manipulez toujours l'appareil en position verticale.
- N'inclinez jamais l'appareil à plus de 45° de la verticale.
- Il ne convient pas à une utilisation en extérieur.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent POLAR ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- POLAR recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : inspection visuelle, test de polarité, continuité de la terre, continuité de l'isolation et test fonctionnel.

Avertissement : Risque d'incendie/Matériaux inflammables



- Ne conservez pas de substances explosives telles que les aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.



Avertissement : Veillez à ce qu'aucune ouverture de ventilation ne soit obstruée. L'appareil ne doit pas être encastré sans l'aération adéquate.

- **Avertissement** : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **Avertissement** : N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- **Avertissement** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit POLAR.

Cette armoire réfrigérante est conçue pour le refroidissement et la conservation des boissons et n'est pas recommandée pour la conservation d'aliments.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- Réfrigérateur ultraplat Polar série G - Hauteur de 1,9 m
- Mode d'emploi
- 2 clés

POLAR attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur POLAR immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

Remarque : Le congélateur n'est pas conçu pour être utilisé dans les fourgons ou les remorques, les cantines ambulantes ou autres véhicules similaires.

Dans les cas où l'appareil a été stocké ou déplacé autrement que dans la position d'utilisation, attendez 12 heures avant de vous en servir. En cas de doute, laissez l'appareil se reposer.

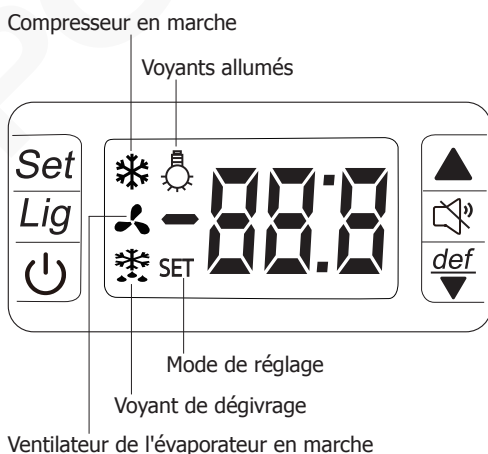
1. Retirez l'appareil de son emballage et enlevez le film de protection de toutes les surfaces.
2. Évitez d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ou de le placer dans des zones humides.
3. Pour optimiser les performances et la longévité, veillez à maintenir un espace minimum de 2,5 cm entre l'appareil et les murs et autres objets, avec un espace minimum de 20 cm sur le dessus. **NE LE PLACEZ JAMAIS À CÔTÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.**
4. Si nécessaire, ajustez les 2 pieds à vis à l'arrière pour mettre l'appareil à niveau.

Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'étagère et l'intérieur avec de l'eau savonneuse, puis séchez bien.


Fonctionnement

Panneau de contrôle

Le panneau de commande est situé à l'arrière de l'armoire interne.





Mise en marche

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Utilisez les clés fournies pour verrouiller/déverrouiller la porte.
3. Branchez l'appareil sur le secteur.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation  et maintenez-le enfoncé pour allumer l'appareil.

Remarque : Lorsque vous allumez le refroidisseur pour la première fois, il est en mode MARCHÉ. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil. En mode OFF, le compresseur, le ventilateur et les voyants ne fonctionnent pas et l'écran affiche « OFF ».


Régler la température de fonctionnement

1. Appuyez sur le bouton « **Set** ». L'écran clignote.
2. Appuyez sur les boutons  ou  pour afficher la température souhaitée.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton « **Set** » pour enregistrer la température et quitter le mode de réglage.

Régler la couleur de la lumière



Appuyez plusieurs fois sur le bouton « **Lig** » pour choisir dans l'ordre « blanc-bleu-rouge-ARRÊT-blanc... ».

Dégivrage manuel

- Cet appareil est équipé d'un système de dégivrage automatique qui s'active toutes les 4 heures, chaque cycle durant environ 20 minutes.
- Si l'appareil nécessite une période de dégivrage supplémentaire, appuyez sur le bouton de dégivrage  et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes.
- Le cycle de dégivrage se termine automatiquement.

Remarque : Lorsque vous lancez un dégivrage manuel, le minuteur de dégivrage automatique se réinitialise. Pendant les périodes de dégivrage, le voyant Dégivrage s'allume.

Utilisation du bouton Sourdine

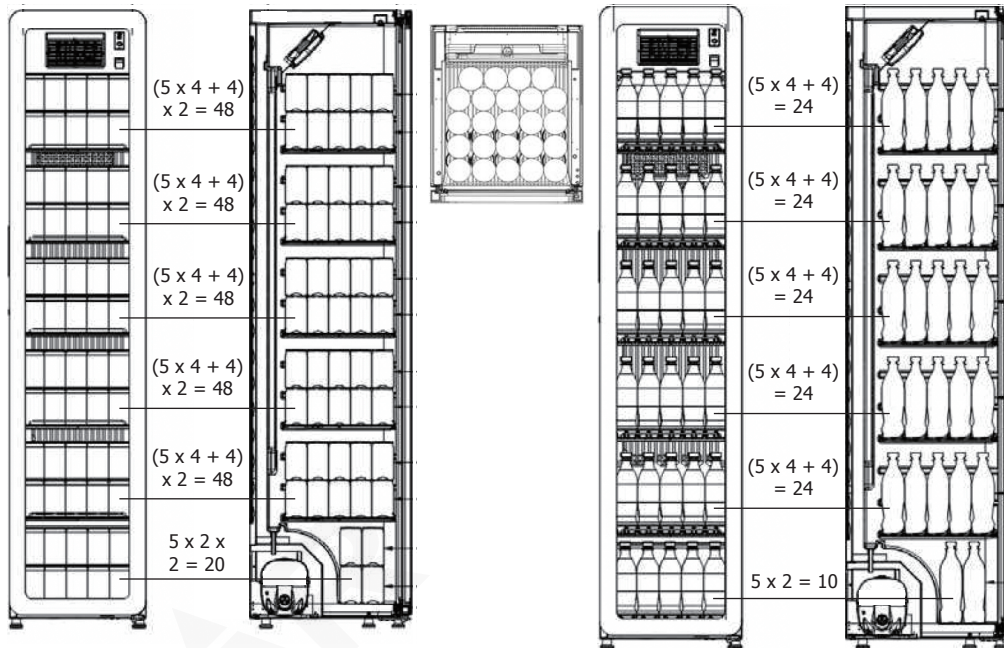
- Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur le bouton  pour la désactiver. Pour plus d'informations sur l'alarme, reportez-vous à la section « Dépannage ».
- Vous pouvez également appuyer sur le bouton  et le maintenir enfoncé pour basculer entre les unités de température °C/°F.

Capacité de chargement

Le refroidisseur peut contenir jusqu'à 260 canettes (330 ml) ou 130 bouteilles (500 ml).

Canettes de 330 ml, dimensions 116 x 66 mm

Bouteilles de 500 ml, dimensions 655 x 230 mm



Attention : Veillez à NE PAS obstruer les fentes d'aération du ventilateur interne, car cela pourrait nuire à la circulation de l'air à l'intérieur.

Conseils d'utilisation

- Évitez d'ouvrir la porte trop souvent. L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut entraîner une augmentation significative de la température dans l'appareil.
- Si le joint d'étanchéité ou le joint de porte est endommagé ou déformé, la consommation d'énergie augmentera. Pour rétablir l'efficacité, remplacez-les à temps.
- Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le. Ensuite, dégivrez-le et nettoyez-le soigneusement. Laissez-le bien sécher et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures dans l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les boissons emballées et le système de drainage accessible.
- De la condensation se formera pendant la réfrigération avec l'ouverture fréquente des portes et lors des journées chaudes et humides, veuillez vous assurer de l'évacuer correctement ou de l'essuyer.

Nettoyage, entretien et maintenance

- **Éteignez et débranchez le congélateur de l'alimentation avant de le nettoyer.**
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil aussi souvent que possible.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Ceux-ci peuvent laisser des résidus nocifs.
- Nettoyez le joint de porte uniquement à l'eau.
- Essuyez toujours le congélateur après l'avoir nettoyé.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, entreposez-le la porte entrouverte.

Remarque : Lorsque vous retirez une étagère pour régler la hauteur ou la nettoyer, laissez la porte ouverte à un angle de 90° tout en appuyant sur le joint de la porte.


Nettoyage du condenseur

Le nettoyage périodique du condenseur peut prolonger la durée de vie de l'appareil. Le condenseur est situé à l'arrière de l'appareil. Si vous ne nettoyez pas le condenseur, la consommation d'énergie augmentera, les performances et la durée de vie de votre unité Polar seront réduites et votre garantie pourrait être annulée.

Nettoyez les ailettes du condenseur à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur, en prenant soin de ne pas les endommager.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
L'appareil s'allume, mais la température est trop élevée/basse	Condenseur obstrué par la poussière	Nettoyer le condenseur
	La porte n'est pas correctement fermée	Assurez-vous que la porte est bien fermée et que les joints ne sont pas endommagés
	L'appareil est placé à proximité d'une source de chaleur ou le flux d'air vers le condenseur est interrompu	Déplacez l'appareil vers un endroit plus approprié
	La température ambiante est trop élevée	Augmentez la ventilation ou déplacez l'appareil dans un endroit plus frais
	Débit d'air insuffisant vers les ventilateurs	Dégager les ventilateurs de tout obstacle
	L'appareil est surchargé	Retirer certains produits stockés à l'intérieur
	Paramètres d'usine par défaut ajustés	Consulter un technicien qualifié
L'appareil est anormalement bruyant	L'appareil touche un objet voisin	Vérifiez la position de l'installation et modifiez si nécessaire
	L'appareil n'a pas été installé en position horizontale ou stable	Vérifiez la position de l'installation et modifiez si nécessaire
Code d'erreur « E0 » affiché	Défaillance de la sonde de température interne, mais l'alarme sonore ne se déclenche pas	Consulter un technicien qualifié
Code d'erreur « Hi » affiché	Température interne supérieure à 15 °C pendant plus de 30 minutes	Augmentez la ventilation ou déplacez l'appareil dans un endroit plus frais
Code d'erreur « Lo » affiché	Température interne inférieure à -5 °C pendant plus de 30 minutes	Placer l'appareil dans un endroit moins froid
Code d'erreur « dor » affiché et alarmes sonores	Porte restée ouverte pendant plus d'une minute	Appuyez sur le bouton  ou sur n'importe quel autre bouton pour désactiver le son

Spécifications techniques

Remarque : En raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Plage de température	Capacité de chargement
PG048 PG049	220-240 V~ 50 Hz	227 W	1,2 A	1 ~ 7 °C	Canettes de 300 ml : 260 Bouteilles de 500 ml : 130

Modèle	Réfrigérant	Dimensions h x l x p mm	Poids net
PG048 PG049	R600a 75 g	1898 x 418 x 495	71 kg

Impact des réglages de la température sur les déchets alimentaires :

Afin de réduire la décomposition ou la déshydratation des déchets alimentaires, cet appareil doit être utilisé dans la plage de fonctionnement prévue.

Température optimale pour la conservation de la nourriture : 4 °C

Pour commander les pièces de rechange, veuillez contacter le revendeur Polar :

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Durée minimale pour la réception des pièces de rechange :

Les poignées de porte, les charnières de porte, les molettes, les cadrans et les boutons, les joints de porte, les plateaux périphériques, les paniers et les étagères de rangement, en fonction de l'appareil, seront mis à la disposition des utilisateurs finaux et des utilisateurs professionnels pendant un minimum de huit ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle. Une sélection plus large de pièces sera également mise à la disposition des utilisateurs professionnels pendant cette période.

L'information sur le modèle est disponible dans la base de données du produit :

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



L'information sur le modèle est disponible sur le produit :

L'identifiant du modèle se trouve généralement sur la paroi intérieure et au dos de l'appareil.

Polar offre une garantie de 2 ans pour les produits couverts par ce manuel d'utilisation. Pour plus de détails, contactez le représentant agréé.

Raccordement électrique

Cet appareil est fourni avec une prise conforme au tableau ci-dessous (le courant approprié doit être sélectionné en fonction de l'appareil).

Région	Norme de prise	Intensité(s) nominale(s)
UK	BS 1363	13 A
Europe	CEE 7/7	16 A

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Mise au rebut

Les règlements de l'UE exigent que les produits munis de réfrigérants soient mis au rebut par des entreprises spécialisées, équipées pour extraire et recycler les gaz, composants en métal et en plastique.

Adressez-vous à votre autorité chargée de la collecte des déchets pour ce qui concerne la mise au rebut de votre appareil. Même si rien n'oblige les autorités locales à se charger de la mise au rebut du matériel de réfrigération commerciale, elles pourraient être en mesure de vous conseiller sur les moyens disponibles localement pour s'en débarrasser.

Vous pouvez aussi appeler le standard d'assistance POLAR, qui saura vous renseigner sur les entreprises de prise en charge nationales au sein de l'UE.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces POLAR ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.



Les produits POLAR ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par POLAR.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, POLAR se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorkehrungen
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Gerät NICHT im Wasser eintauchen oder mit Dampf-/ Strahlreiniger reinigen.
- Gerät NICHT während des Betriebs abdecken.
- Flaschen mit hohem Alkoholgehalt versiegelt und senkrecht im Gerät platzieren.
- Gerät immer in vertikaler Position tragen, lagern und handhaben.
- Neigen Sie das Gerät niemals mehr als 45° aus der Senkrechten.
- Nicht geeignet zur Verwendung im Außenbereich.
- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den Vorschriften lokaler Behörden.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem POLAR-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und sich der mit der Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- POLAR empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Visuelle Inspektion, Polaritätstest, Erddurchgängigkeit, Isolierdurchgängigkeit und Funktionsprüfung.

Warnung: Brandgefahr/Entflammbare Materialien



- Keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.



Warnung: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei. Das Gerät sollte nicht ohne geeignete Ventilation eingebaut werden.

- **Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer denen, die vom Hersteller empfohlen wurden.
- **Warnung:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Ablagefächer des Geräts, sofern sie nicht der Typ.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr POLAR-Produkt optimale Leistung erzielen.

Dieser Kühler ist für die Kühlung und Lagerung von Getränken konzipiert und wird nicht für Lebensmittel empfohlen.

Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- Ultraflacher Kühler der Polar G-Serie – 1,9 m Höhe
- Schlüssel (x2)
- Bedienungsanleitung

POLAR ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren POLAR-Händler.

Montage

Hinweis: Nicht zur Verwendung in Wohnwagen oder Anhängern, Imbisswagen oder ähnlichen Fahrzeugen.

Wenn das Gerät nicht aufrecht transportiert oder gelagert wurde, muss es vor Inbetriebnahme rund 12 Stunden aufrecht aufgestellt werden. Im Zweifelsfall lassen Sie es aufrecht stehen.

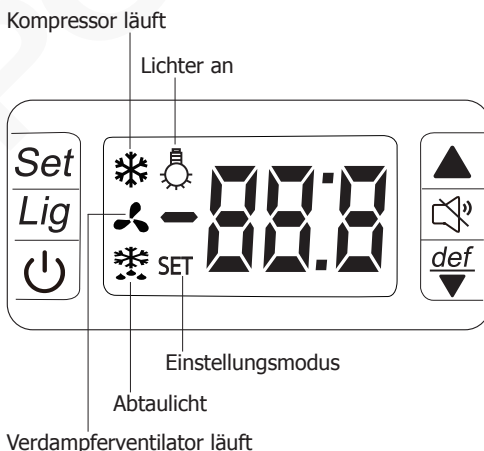
1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolie von allen Oberflächen.
2. Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in feuchten Räumen auf.
3. Um die Leistung und Langlebigkeit zu optimieren, stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und den Wänden und anderen Objekten ein Mindestabstand von 2,5 cm eingehalten wird, wobei oben ein Mindestabstand von 20 cm einzuhalten ist. **NICHT IN DER NÄHE EINER WÄRMEQUELLE AUFSTELLEN.**
4. Passen Sie gegebenenfalls die beiden Schraubfüße auf der Rückseite an, um das Gerät waagrecht auszurichten.

Hinweis: Reinigen Sie vor der erstmaligen Verwendung des Gerätes die Ablage und den Innenraum mit Seifenwasser und trocknen Sie diese anschließend.


Bedienung

Bedienfeld

Das Bedienfeld befindet sich auf der Rückseite des Innengehäuses.





Einschalten

1. Schließen Sie die Gerätetür.
2. Verwenden Sie die mitgelieferten Schlüssel zum Ver- und Entriegeln der Tür.
3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
4. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste  gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Hinweis: Beim ersten Einschalten befindet sich der Kühler im eingeschalteten Zustand. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Im ausgeschalteten Zustand arbeiten Kompressor, Lüfter und Beleuchtung nicht und auf dem Display wird „OFF“ angezeigt.


Einstellen der Betriebstemperatur

1. Drücken Sie die Taste „Set“. Die Anzeige blinkt.
2. Drücken Sie zur Anzeige der erforderlichen Temperatur die Taste  oder .
3. Drücken Sie die Taste „Set“ erneut, um die Temperatur zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

Lichtfarbe einstellen



Drücken Sie wiederholt die Lichttaste „Lig“, um die Reihenfolge „weiß-blau-rot-AUS-weiß ...“ auszuwählen

Manuelle Abtaugung

- Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abtaugungsfunktion, die alle 4 Stunden ausgeführt wird, wobei jeder Zyklus etwa 20 Minuten dauert.
- Sollte das Gerät eine zusätzliche Abtaugung benötigen, halten Sie die Abtautaste  4 Sekunden lang gedrückt.
- Der Abtauzyklus wird automatisch beendet.

Hinweis: Wenn eine manuelle Abtaugung gestartet wird, wird der automatische Abtautimer zurückgesetzt. Während der Abtaugung leuchtet die Abtauanzeige.

Verwendung der Stummschalttaste

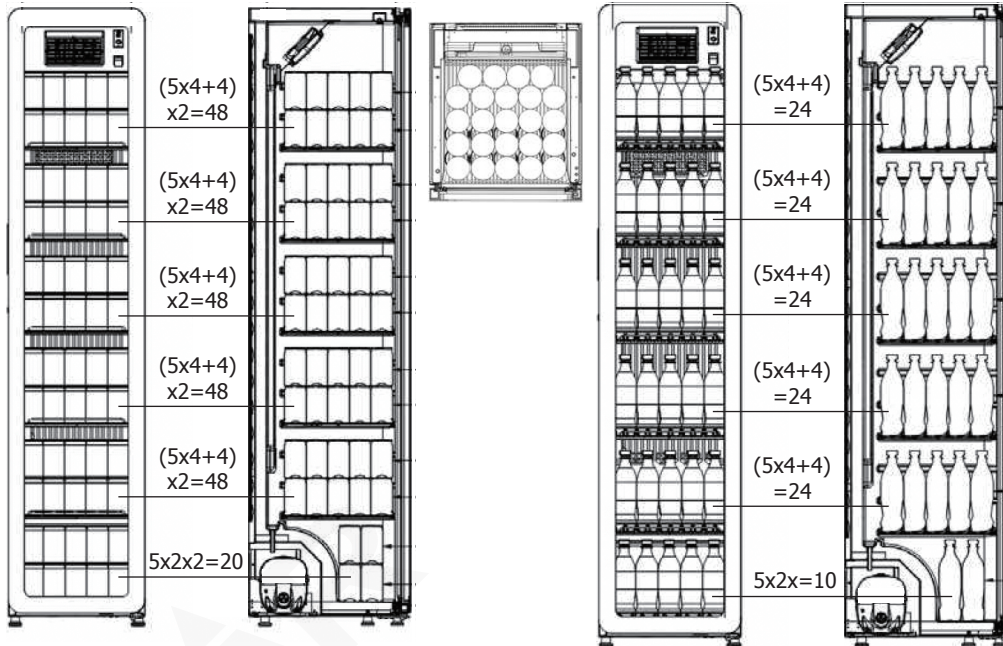
- Wenn ein Alarm ausgelöst wird, drücken Sie die Taste , um ihn stummzuschalten. Einzelheiten zum Alarm finden Sie im Abschnitt „Fehlerbehebung“.
- Sie können auch  gedrückt halten, um zwischen den Temperatureinheiten °C/°F umzuschalten.

Beladungskapazität

Der Kühler fasst maximal 260 Dosen (330 ml) oder 130 Flaschen (500 ml).

330-ml-Dosen, Größe 116 x 66 mm

500-ml-Flaschen, Größe 655 x 230 mm



Achtung: Blockieren Sie NICHT die Lüftungsschlitze des Innenventilators, da sonst die interne Luftzirkulation beeinträchtigt wird.

Tipps zum Gebrauch

- Vermeiden Sie ein zu häufiges Öffnen der Tür. Wenn die Tür längere Zeit geöffnet bleibt, kann die Temperatur im Gerät merklich ansteigen.
- Wenn die Dichtung oder die Türdichtung beschädigt oder verformt ist, steigt der Energieverbrauch. Ersetzen Sie diese rechtzeitig, um die Effizienz des Geräts wiederherzustellen.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus. Tauen Sie es dann ab und reinigen Sie es gründlich. Lassen Sie es gut trocknen und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit verpackten Getränken in Kontakt kommen können, und zugängliches Ablaufsystem.
- Bei häufigem Öffnen der Türen und an heißen, feuchten Tagen bildet sich in der Kühlung Kondenswasser, Bitte stellen Sie sicher, dass das Kondenswasser richtig ablaufen kann oder trocken gewischt wird.

Reinigung, Pflege und Wartung

- **Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Reinigungsarbeiten vornehmen.**
- Reinigen Sie den Innenraum des Gerätes so häufig wie möglich.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Diese können schädliche Reste hinterlassen.
- Die Türdichtung nur mit Wasser reinigen.
- Wischen Sie das Gerät nach dem Reinigen immer trocken.
- Bei längerem Nichtgebrauch das Gerät mit geöffneter Tür abstellen.

Hinweis: Wenn Sie ein Regal zur Höhenverstellung oder Reinigung herausnehmen, halten Sie die Tür in einem Winkel von 90° offen und drücken Sie gleichzeitig auf die Türdichtung.


Kondensator reinigen

Eine regelmäßige Reinigung des Kondensators kann die Lebensdauer des Geräts verlängern. Der Kondensator befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Wird der Kondensator nicht gereinigt, führt dies zu einer Erhöhung des Energieverbrauchs, einer Reduzierung der Leistung und Lebensdauer Ihres Polar-Gerätes und möglicherweise zum Erlöschen Ihrer Garantie.

Reinigen Sie die Lamellen des Kondensators mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger und achten Sie dabei darauf, die Lamellen nicht zu beschädigen.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
Das Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch/zu niedrig	Der Kondensator ist durch Staub blockiert	Kondensator reinigen
	Tür nicht richtig geschlossen	Überprüfen Sie, ob die Tür geschlossen ist und die Dichtungen nicht beschädigt sind
	Das Gerät steht in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom zum Verflüssiger ist unterbrochen	Stellen Sie das Gerät an einem geeigneteren Ort auf
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch	Verbessern Sie die Belüftung oder stellen Sie das Gerät an einem kühleren Ort auf
	Unzureichender Luftstrom zu den Ventilatoren	Entfernen Sie alle Blockierungen an den Ventilatoren
	Gerät ist überlastet	Entfernen Sie einige der darin gelagerten Gegenstände
	Werkseitige Standardparameter angepasst	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Das Gerät ist ungewöhnlich laut	Gerät berührt Nachbarobjekt(e)	Aufstellposition prüfen und ggf. ändern
	Das Gerät wurde nicht waagrecht oder stabil aufgestellt	Aufstellposition prüfen und ggf. ändern
Fehlercode „E0“ wird angezeigt	Fehler des Innenraum-Temperaturfühlers, aber der Summer ertönt nicht	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Fehlercode „Hi“ wird angezeigt	Innentemperatur höher als 15 °C für eine Dauer länger als 30 Minuten	Verbessern Sie die Belüftung oder stellen Sie das Gerät an einem kühleren Ort auf
Fehlercode „Lo“ wird angezeigt	Innentemperatur niedriger als -5 °C für eine Dauer länger als 30 Minuten	Gerät an einem wärmeren Ort aufstellen
Fehlercode „dor“ wird angezeigt und der Summer ertönt	Tür länger als 1 Minute offen	Drücken Sie zum Stummschalten die Taste  oder eine beliebige andere Taste

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Temperaturbereich	Beladungskapazität
PG048 PG049	220-240 V~ 50 Hz	227 W	1,2 A	1 bis 7 °C	300-ml-Dosen: 260 500-ml-Flaschen: 130

Modell	Kühlmittel	Abmessungen H x B x T mm	Nettogewicht
PG048 PG049	R600a 75 g	1898 x 418 x 495	71 kg

Einfluss der Temperatureinstellungen auf die Lebensmittelverschwendung:

Um die Verschwendung von Lebensmitteln durch Zersetzung oder Austrocknung zu reduzieren, sollte dieses Gerät in seinem vorgesehenen Betriebsbereich betrieben werden.

Optimale Temperatur bei Lebensmittellagerung: 4 °C

Für Ersatzteilbestellungen bitte Ihren Polar Fachhändler kontaktieren:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Mindestzeitraum der Verfügbarkeit von Ersatzteilen:

Türgriffe, Türscharniere, Knöpfe, Drehregler und Knöpfe, Türdichtungen, periphere Ablagen, Körbe und Lagerregale, soweit sie für das Gerät geeignet sind, sind sowohl für Endverbraucher als auch für gewerbliche Nutzer mindestens acht Jahre lang nach Inverkehrbringen des letzten Geräts des Modells verfügbar. Eine breitere Ersatzteil-Auswahl steht während dieses Zeitraums auch den gewerblichen Anwendern zur Verfügung.

Modell-Informationen finden Sie in der Produktdatenbank:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Informationen zum Modell finden Sie auf dem Produkt:

Die Modellbezeichnung befindet sich in der Regel an der Innenwand und auf der Rückseite des Geräts.

Polar bietet 2 Jahre Garantie auf die in dieser Anleitung beschriebenen Produkte. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem autorisierten Vertriebspartner.

Elektroanschlüsse

Dem Gerät liegt ein Stecker gemäß der nachfolgenden Tabelle bei (die richtige Stromstärke muss je nach Gerät ausgewählt werden).

Region	Steckerstandard	Strombelastung(en)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Dieses Gerät muss geerdet sein.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.

Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.

Oder rufen Sie die POLAR-Helpline an. Wir verfügen über eine Liste nationaler Entsorger in den EU-Staaten.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle POLAR-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.



POLAR-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:

Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von POLAR weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.
Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. POLAR behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Istruzioni per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un operatore/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
 - Norme relative agli infortuni sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON immergere l'unità in acqua e non utilizzare sistemi di lavaggio a vapore/a getto per pulirla.
- NON coprire l'apparecchiatura quando è in funzione.
- Le bottiglie di bevande ad alta gradazione alcolica devono essere sigillate e posizionate nell'apparecchio in verticale.
- Trasportare, riporre e maneggiare l'apparecchiatura sempre in posizione verticale.
- Non inclinare mai l'apparecchio di oltre 45° rispetto alla verticale.
- Non adatto per l'uso all'aperto.
- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio rispettando le norme locali.
- Se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un agente POLAR o da un tecnico qualificato per evitare possibili rischi.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza purché sotto adeguata supervisione o purché vengano fornite loro istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli che comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere svolte da bambini senza supervisione.
- POLAR consiglia di sottoporre questo apparecchio a test periodici (almeno una volta all'anno) a cura di una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: Ispezione visiva, controllo della polarità, della continuità del conduttore di terra, della continuità dell'isolamento e prove di funzionamento.

Avvertenza: rischio di incendio/materiali infiammabili



- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.



Avvertenza: verificare che nessuna presa d'aria sia ostruita. L'unità non deve essere installata in ambienti con ventilazione inadeguata.

- **Avvertenza:** non cercare di velocizzare il processo di sbrinamento utilizzando dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- **Avvertenza:** non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- **Avvertenza:** non usare dispositivi elettrici all'interno degli spazi dell'apparecchio destinati a contenere alimenti.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto POLAR.

Questa vetrina refrigerata è progettata per il raffreddamento e la conservazione delle bevande; non è destinata alla conservazione degli alimenti.

Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- Vetrina refrigerata Slimline Polar serie G - Altezza 1,9 m
- Chiavi (x2)
- Manuale di istruzioni

POLAR garantisce qualità e servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti sono interamente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore POLAR locale.

Installazione

Nota: non adatto all'uso a bordo di furgoni o rimorchi, veicoli adibiti al trasporto di alimenti o veicoli simili.

Se l'apparecchiatura non è stata conservata o spostata in posizione verticale, lasciarla in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterla in funzione. In caso di dubbi, osservare comunque questa precauzione.

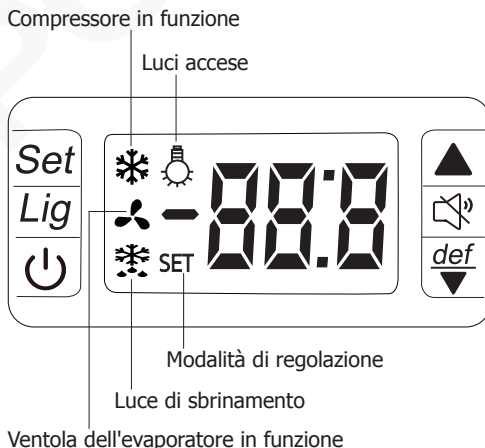
1. Estrarre l'apparecchiatura dall'imballaggio e rimuovere la pellicola protettiva da tutte le superfici.
2. Non posizionare l'apparecchio in luoghi esposti alla luce solare diretta o in zone umide.
3. Per garantire prestazioni ottimali e una lunga vita utile, lasciare una distanza minima di 2,5 cm tra l'unità e le pareti o altri oggetti, e una distanza minima di 20 cm sulla parte superiore. **NON POSIZIONARE MAI L'APPARECCHIATURA IN PROSSIMITÀ DI FONTI DI CALORE.**
4. Se necessario, regolare i 2 piedini a vite sul retro per livellare l'apparecchio.

Nota: Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire il ripiano e l'interno con acqua e sapone, quindi asciugare con cura.


Funzionamento

Pannello di controllo

Il pannello di controllo si trova sul retro dell'armadio interno.





Accensione

1. Chiudere la porta dell'apparecchio.
2. Utilizzare le chiavi in dotazione per bloccare/sbloccare la porta.
3. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
4. Tenere premuto il pulsante di alimentazione  per accenderlo.

Nota: Quando si collega all'alimentazione per la prima volta, la vetrina refrigerata si accende. Tenere premuto il pulsante di alimentazione per spegnerlo.

Quando è spento, il compressore, la ventola e le luci non funzionano; sul display viene visualizzata l'indicazione "OFF".


Impostazione della temperatura di esercizio

1. Selezionare il pulsante "Set". Il display lampeggia.
2. Premere il pulsante  o *def*  per visualizzare la temperatura richiesta.
3. Selezionare nuovamente il pulsante "Set" per memorizzare la temperatura e uscire dalla modalità di regolazione.

Impostare il colore della luce



Premere ripetutamente il pulsante luminoso "Lig" per scegliere nell'ambito della sequenza "bianco-blu-rosso-spegnuto-bianco..."

Sbrinamento manuale

- Questo apparecchio è dotato di una funzione di sbrinamento automatico che si attiva ogni 4 ore; ogni ciclo dura circa 20 minuti.
- Se l'apparecchio richiede un ulteriore periodo di sbrinamento, tenere premuto il pulsante di sbrinamento *def*  per 4 secondi.
- Il ciclo di sbrinamento verrà completato automaticamente.

Nota: Se sia avviato lo sbrinamento manuale, il timer dello sbrinamento automatico viene ripristinato. Durante le fasi di sbrinamento si illumina la luce dello sbrinamento.

Utilizzo del pulsante di disattivazione dell'audio

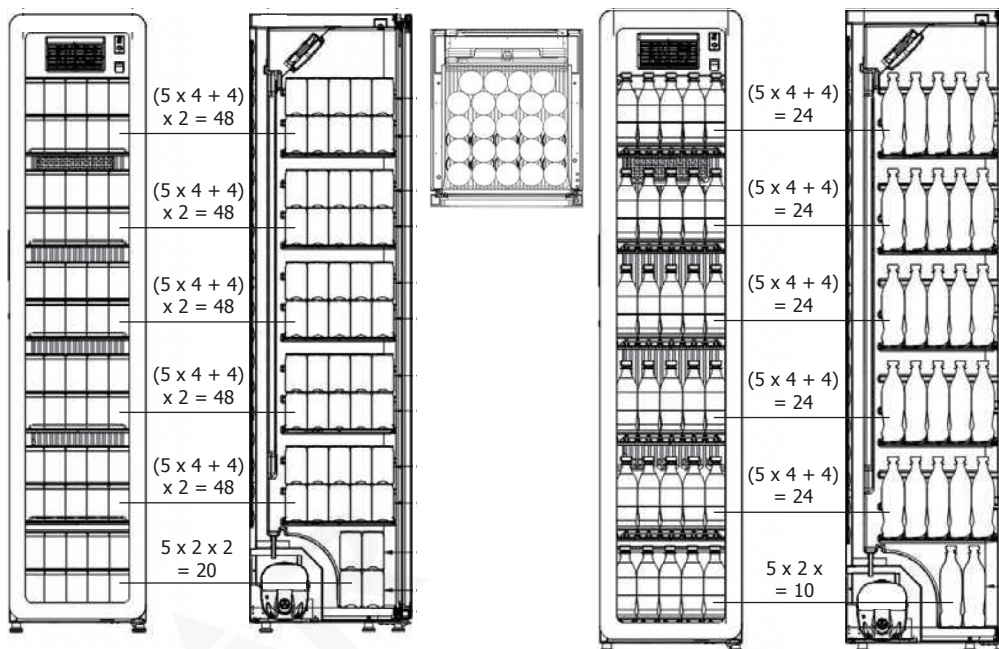
- Quando si attiva un allarme, premere il pulsante  per disattivare l'audio. Per i dettagli relativi all'allarme, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi".
- È anche possibile tenere premuto  il pulsante per alternare l'unità di misura della temperatura tra °C e °F.

Capacità di carico

La vetrina refrigerata può contenere fino a 260 lattine (330 ml) o 130 bottiglie (500 ml).

Lattine da 330 ml; dimensioni 116 x 66 mm

Bottiglie da 500 ml; dimensioni 655 x 230 mm



Attenzione: NON ostruire le prese d'aria della ventola interna, altrimenti la circolazione dell'aria all'interno ne risentirà.

Suggerimenti per l'uso

- Non aprire la porta troppo spesso. Se la porta rimane aperta a lungo, la temperatura interna può aumentare notevolmente.
- Se la guarnizione o la tenuta della porta sono danneggiate o deformate, il consumo energetico aumenterà. Per ripristinare l'efficienza, sostituirla tempestivamente.
- Se l'apparecchio rimane vuoto per lunghi periodi, spegnerlo. Quindi sbrinarlo e pulirlo accuratamente. Lasciarlo asciugare bene e lasciare la porta aperta per evitare che si formino muffe all'interno dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con le bevande confezionate e le aree accessibili del sistema di scarico.
- Con l'apertura frequente delle porte e nei giorni caldi e umidi durante la refrigerazione si formerà della condensa; verificare che defluisca correttamente o asciugarla con un panno.

Pulizia, cura e manutenzione

- **Spegnere l'apparecchio e scolgarlo dalla presa di corrente prima di pulirlo.**
- Pulire spesso l'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, perché possono lasciare residui dannosi.
- Pulire la guarnizione della porta solo con acqua.
- Asciugare sempre il dispositivo dopo la pulizia.
- Se l'apparecchio rimane inutilizzato per un lungo periodo, riporlo con la porta socchiusa.

Nota: Quando si rimuove un ripiano per regolare l'altezza o per la pulizia, tenere la porta aperta a 90° e nel frattempo premere la guarnizione della porta.


Pulizia del condensatore

La pulizia periodica del condensatore aiuta a prolungare la vita utile dell'apparecchio. Il condensatore si trova sul retro dell'apparecchio. Non pulire il condensatore comporta un aumento del consumo energetico, una riduzione delle prestazioni e della vita utile dell'unità Polar e può quindi invalidare la garanzia.

Pulire le alette del condensatore con una spazzola morbida o un aspirapolvere, prestando attenzione a non danneggiare le alette.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	Il dispositivo non è acceso	Controllare che il dispositivo sia collegato correttamente e che sia acceso
	La presa o il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
	Problema con l'alimentazione elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica
L'apparecchio si accende, ma la temperatura è troppo alta/bassa	La polvere blocca il condensatore	Pulire il condensatore
	La porta non si chiude correttamente	Controllare che la porta sia chiusa e che le guarnizioni non siano danneggiate
	L'apparecchio si trova vicino a una fonte di calore o il flusso d'aria verso il condensatore è interrotto	Spostare l'apparecchio in una posizione più adatta
	La temperatura ambiente è troppo elevata	Aumentare la ventilazione o spostare l'apparecchio in un luogo più fresco
	Flusso d'aria insufficiente verso le ventole	Eliminare eventuali ostruzioni del percorso dell'aria verso le ventole
	L'apparecchio è sovraccarico	Rimuovere alcune delle cose presenti all'interno
	Parametri predefiniti ripristinati	Rivolgersi a un tecnico qualificato
L'apparecchio è molto rumoroso	L'apparecchio tocca un oggetto vicino	L'apparecchio è troppo vicino a una parete o ad altri oggetti
	L'apparecchio non è stato installato in una posizione piana o stabile	L'apparecchio è troppo vicino a una parete o ad altri oggetti
Viene visualizzato il codice di errore "E0"	Malfunzionamento della sonda di temperatura interna, ma il cicalino non suona	Rivolgersi a un tecnico qualificato
Viene visualizzato il codice di errore "Hi"	Temperatura interna superiore a 15 °C per più di 30 minuti	Aumentare la ventilazione o spostare l'apparecchio in un luogo più fresco
Viene visualizzato il codice di errore "Lo"	Temperatura interna inferiore a -5 °C per più di 30 minuti	Spostare l'apparecchio in un luogo più caldo
Viene visualizzato il codice di errore "dor" e il cicalino suona	Porta aperta per più di un minuto	Premi il pulsante  o qualsiasi altro pulsante per disattivare l'audio

Specifiche tecniche

Nota: come conseguenza del processo di miglioramento continuo, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Corrente	Intervallo di temperatura	Capacità di carico
PG048 PG049	220-240 V~ 50 Hz	227 W	1,2 A	1-7 °C	Lattine da 300 ml: 260 Bottiglie da 500 ml: 130

Modello	Refrigerante	Dimensioni A x L x P (mm)	Peso netto
PG048 PG049	R600a 75 g	1898 x 418 x 495	71 kg

Impatto delle impostazioni di temperatura sulla generazione di rifiuti alimentari:

Per ridurre lo spreco di cibo dovuto a decomposizione o disidratazione, questo apparecchio deve essere utilizzato nelle condizioni operative indicate.

Temperatura ottimale per la conservazione degli alimenti: 4 °C

Per ordinare le parti di ricambio, contattare il proprio Rivenditore Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Periodo minimo di disponibilità delle parti di ricambio:

Le maniglie, le cerniere, i pomelli, i regolatori e i pulsanti, le guarnizioni, i vassoi periferici, i cestelli e i ripiani, a seconda dell'apparecchio, saranno acquistabili da privati e professionisti per almeno otto anni dopo che la commercializzazione dell'ultima unità del modello di riferimento. Per questo periodo sarà inoltre messa a disposizione dei Professionisti una selezione più ampia di parti.

Le informazioni sul modello possono essere trovate nel database del prodotto:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Le informazioni sul modello possono essere trovate sul prodotto:

Il codice del modello di solito è riportato sulla parete interna e sul retro dell'unità.

Polar offre una garanzia di 2 anni sui prodotti di cui al presente manuale. Per ulteriori dettagli, contattare il rappresentante autorizzato.

Cablaggio elettrico

L'apparecchio è dotato di una spina conforme alla tabella sottostante (la corrente corretta deve essere selezionata in base all'apparecchio).

Regione	Standard spina	Valore nominale della corrente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

Questo dispositivo deve essere collegato a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Smaltimento

Le norme UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclo di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.

Per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio, rivolgersi all'ente locale incaricato. Gli enti locali non hanno l'obbligo di smaltire gli apparecchi di refrigerazione commerciali ma possono fornire informazioni sulle modalità di smaltimento.

In alternativa, chiamare il numero verde di POLAR per informazioni sulle aziende che si occupano di smaltimento nell'UE.

Conformità

Il logo RAEE su questo prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/ o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito con una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire correttamente questo prodotto, rivolgersi al fornitore del prodotto o all'ente locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti.

I componenti POLAR sono sottoposti a un rigoroso collaudo per verificarne la conformità alle condizioni e alle specifiche di legge previste dalle autorità internazionali, indipendenti e locali.

I prodotti POLAR sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in qualsiasi forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopia o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza autorizzazione scritta di POLAR. Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia POLAR si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativas de cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO sumerja el aparato en agua, ni utilice limpiadores a vapor o de chorro para limpiarlo.
- NO cubra el aparato cuando esté en funcionamiento.
- Las botellas que contengan un alto porcentaje de alcohol deben sellarse y colocarse en posición vertical en el aparato.
- Transporte, almacene y manipule siempre el aparato en posición vertical.
- No incline el aparato más de 45° respecto de la vertical.
- No es adecuado para el uso en exteriores.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños.
Deshágase del embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de POLAR o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los peligros asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

- Los niños no deben llevar a cabo tareas de limpieza ni tareas de mantenimiento a cargo del usuario sin supervisión.
- POLAR recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una persona competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, ensayo de polaridad, puesta a tierra, continuidad de aislamiento y prueba de funcionamiento.

Advertencia: Riesgo de incendio, materiales inflamables



- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable, en este aparato.



Advertencia: Mantenga todas las salidas de ventilación sin obstrucciones. Asegúrese de que la unidad disponga de una ventilación adecuada.

- **Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean aquellos recomendados por el fabricante.
- **Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.
- **Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto POLAR.

Esta nevera está diseñada para enfriar y almacenar bebidas; no se recomienda usarla para almacenar alimentos.

Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Enfriador esbelto Polar serie G - 1,9 m de altura
- Llaves (x2)
- Manual de instrucciones

POLAR se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del desembalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor POLAR.

Instalación

Nota: No se debe usar en furgonetas o camiones, camiones de la comida ni vehículos similares.

Si el aparato no se ha almacenado o transportado en posición vertical, déjelo en posición vertical durante aproximadamente 12 horas antes del funcionamiento. Si tiene alguna duda, deje el aparato en posición vertical.

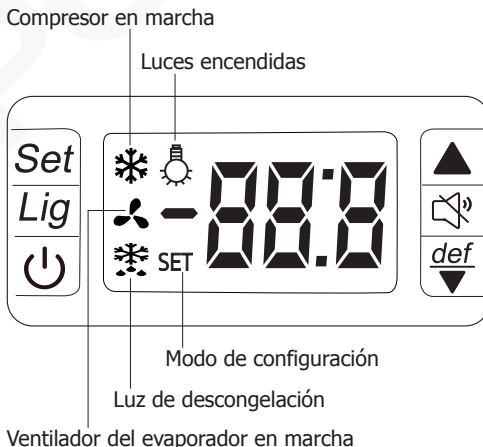
1. Retire el embalaje y la película protectora de todas las superficies del aparato.
2. Evite colocar el aparato en zonas expuestas a la luz directa del sol o la humedad.
3. Para optimizar el rendimiento y la vida útil, asegúrese de mantener un espacio libre de al menos 2,5 cm entre la unidad y las paredes y otros objetos, con un espacio libre de al menos 20 cm en la parte superior. **NUNCA LO COLOQUE JUNTO A UNA FUENTE DE CALOR.**
4. Si es necesario, ajuste las 2 patas de rosca en la parte trasera para lograr el nivel deseado del aparato.

Nota: Antes de usar el aparato por primera vez, limpie los estantes y el interior con agua jabonosa y seque bien.


Funcionamiento

Panel de Control

El panel de control se encuentra en la parte posterior del armario interno.





Encendido

1. Cierre la puerta del aparato.
2. Use las llaves provistas para bloquear/desbloquear las puertas.
3. Conecte el aparato al suministro eléctrico.
4. Mantenga pulsado el botón de encendido  para encender el aparato.

Nota: Al enchufar el aparato por primera vez, el enfriador se encontrará en el estado encendido. Mantenga pulsado el botón de encendido para apagar. En el modo apagado, el compresor, el ventilador y las luces no funcionarán y la pantalla mostrará "OFF".


Ajuste de la temperatura de funcionamiento

1. Pulse el botón "Set". La pantalla parpadeará.
2. Pulse el botón  o  para ver la temperatura deseada.
3. Pulse de nuevo el botón "Set" para guardar la temperatura y salir del modo de ajuste.

Ajuste del color de las luces



Pulse repetidamente el botón "Lig" para seleccionar la secuencia "blanco-azul-rojo-apagado-blanco..."

Descongelación Manual

- Este aparato se descongela automáticamente cada 4 horas y cada ciclo dura aproximadamente 20 minutos.
- Si el aparato requiere un período de descongelación adicional, mantenga pulsado el botón de descongelación  durante 4 segundos.
- El ciclo de descongelación finalizará automáticamente.

Nota: Al comenzar una descongelación manual, el temporizador de descongelación automática se reinicia. Durante los períodos de descongelación, la luz de descongelación permanece encendida.

Uso del botón de silenciamiento

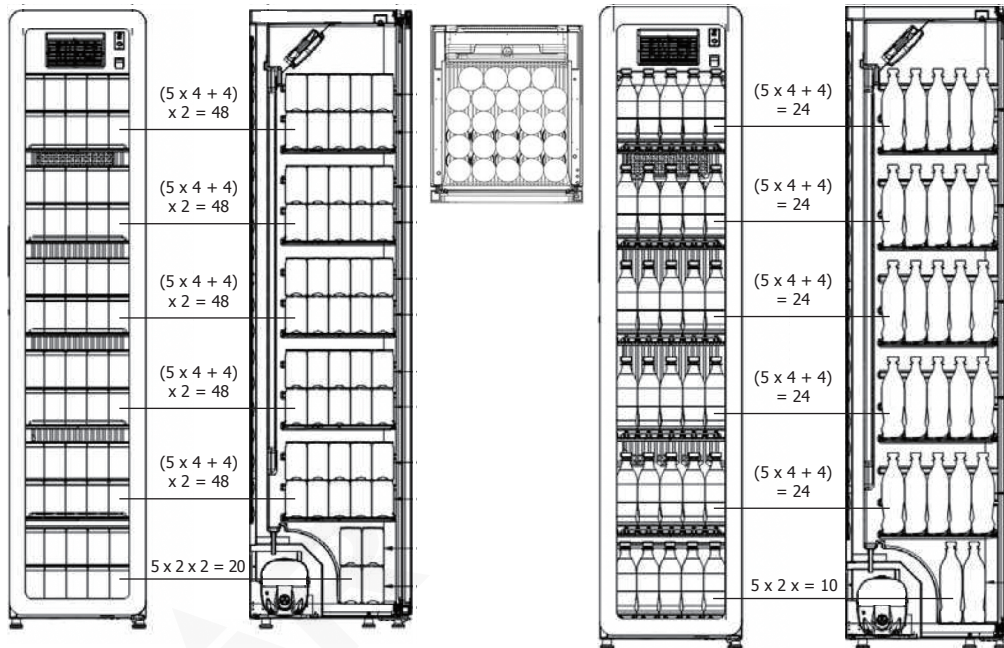
- Cuando salte una alarma, pulse el botón  para silenciar. Para obtener información sobre los detalles de la alarma, consulte la sección "Solución de problemas".
- También puede mantener pulsado el botón  para alternar entre las unidades de temperatura °C/°F.

Capacidad de carga

En el enfriador caben un máximo de 260 latas (330 ml) o 130 botellas (500 ml).

330 ml latas de 116 x 66 mm

500 ml botellas de 655 x 230 mm



Precaución: NO bloquee las ranuras internas del ventilador; en caso contrario, la circulación interna del aire se verá negativamente afectada.

Sugerencias de uso

- Evite abrir la puerta con demasiada frecuencia. Abrir la puerta durante periodos prolongados de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura del aparato.
- Si la junta o el sello de la puerta están dañados o deformados, el consumo de energía aumentará. Para restablecer la eficacia, sustituya inmediatamente.
- Apague el aparato si va a estar vacío durante mucho tiempo. Descongélalo y límpielo a fondo. Deje que se seque bien y mantenga la puerta abierta para evitar que se forme moho en su interior.
- Limpie habitualmente las superficies que entren en contacto con las bebidas envasadas y el sistema de drenaje accesible.
- Se formará condensación en refrigeración con apertura frecuente de las puertas y en días calurosos y húmedos, asegúrese de que el condensado pueda drenar correctamente o que se seque con un paño.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- **Apague y desconecte de la fuente de alimentación antes de limpiar.**
- Limpie el interior del aparato siempre que pueda.
- No utilice agentes de limpieza abrasivos. Pueden dejar residuos perjudiciales.
- Limpie la junta de la puerta sólo con agua.
- Siempre seque el producto después de limpiarlo.
- Si no lo utiliza durante algún tiempo, guárdelo con la puerta entreabierta.

Nota: Al extraer un estante para ajustar la altura o para limpiarlo, mantenga la puerta abierta en un ángulo de 90° y pulse la junta de la puerta.

Limpeza del condensador

La limpieza periódica del condensador puede aumentar la vida útil del aparato. El condensador se encuentra en la parte trasera del aparato. No limpiar el condensador aumentará el consumo energético, reducirá el rendimiento y la vida útil de su unidad Polar y, por lo tanto, invalidará la garantía.

Use un cepillo suave o un aspirador para limpiar las aletas del condensador, teniendo cuidado de no dañarlas.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
El aparato se enciende pero la temperatura es demasiado alta/baja	El condensador está bloqueado con polvo	Limpie el condensador
	Cierre la puerta correctamente	Compruebe que la puerta está cerrada y que los sellos no están dañados
	El aparato está cerca de una fuente de calor o el flujo de aire del condensador está siendo interrumpido	Mueva el aparato a un lugar más apropiado
	La temperatura ambiente es demasiado alta	Aumente la ventilación o mueva el aparato a un lugar más frío
	Insuficiente flujo de aire en los ventiladores	Elimine los bloqueos de los ventiladores
	El aparato está sobrecargado	Extraiga productos del interior
	Parámetros predeterminados ajustados	Consulte con un técnico cualificado
El aparato emite ruidos inusualmente altos	El aparato está en contacto con un objeto cercano	Verifique la posición de instalación y cámbielo si es necesario
	El aparato no se ha instalado en una posición nivelada o estable	Verifique la posición de instalación y cámbielo si es necesario
Se muestra el código de error "E0"	Fallo de la sonda de temperatura interior, sin embargo, no se activa ningún zumbador	Consulte con un técnico cualificado
Se muestra el código de error "Hi"	La temperatura interna es superior a 15 °C y dura más de 30 minutos	Aumente la ventilación o mueva el aparato a un lugar más frío
Se muestra el código de error "Lo"	La temperatura interna es inferior a -5 °C y dura más de 30 minutos	Traslade el aparato a una posición más cálida
Se muestra el código de error "dor" y salta una alarma	La puerta ha permanecido abierta durante más de 1 minuto	Pulse el botón  o cualquier otro botón para silenciar la alarma

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Margen de Temperaturas	Capacidad de carga
PG048 PG049	220-240 V~ 50 Hz	227 W	1,2 A	1 ~ 7 °C	Latas de 300 ml: 260 Botellas de 500 ml: 130

Modelo	Refrigerante	Dimensiones a x a x p mm	Peso neto
PG048 PG049	R600a 75 g	1898 x 418 x 495	71 kg

Impacto de los ajustes de temperatura en el desperdicio de alimentos:

Para reducir el desperdicio de alimentos por descomposición o deshidratación, este aparato debe funcionar en su rango de funcionamiento designado.

Temperatura óptima para almacenar alimentos: 4 °C

Para pedir piezas de repuesto, contáctese con su distribuidor Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Período mínimo de piezas de repuesto que deben estar disponibles:

Los tiradores, bisagras, pomos, diales y botones de las puertas, las juntas de las puertas, las bandejas periféricas, las cestas y los estantes para el almacenamiento, según corresponda al aparato, se pondrán a disposición tanto de los usuarios finales como de los usuarios profesionales durante un mínimo de ocho años después de la comercialización de la última unidad del modelo. También se pondrá a disposición de los usuarios profesionales una selección más amplia de piezas durante este periodo.

La información sobre el modelo se puede encontrar en la base de datos de productos:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



La información sobre el modelo se puede encontrar en el producto:

El identificador del modelo suele encontrarse en la pared interior y en el reverso de la unidad.

Polar ofrece una garantía de 2 años para los productos cubiertos por este manual. Póngase en contacto con el representante autorizado para obtener más información.

Cableado Eléctrico

El aparato se suministra con un enchufe tal y como se indica en la tabla siguiente (la corriente correcta que debe seleccionarse varía en función del aparato).

Región	Enchufe estándar	Capacidad(es) de corriente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Desecho

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico.

Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.

Otra opción es llamar a la línea de asistencia de POLAR para pedir información sobre las compañías nacionales de desechos de la UE.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas POLAR han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos POLAR han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de POLAR.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, POLAR se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad • Erklæring om samsvar

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Utstyrstype	Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Modell
G-Series Slimline Cooler in White - 1.9m Height G-Series Slimline Cooler in Black - 1.9m Height	PG048 (-E &-A) PG049 (-E &-A)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Anvendelse av territoriell lovgivning og rådsdirektiv(er)	<p>Machinery Directive 2006/42/EC Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN IEC 60335-2-89:2022 +A11:2022 EN 62233:2008</p> <p>Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 61000-6-1: 2019 EN IEC 61000-6-3: 2021</p> <p>Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)</p> <p>Regulation (EC) No 1935/2004- Food Contact Materials (FCM) Regulation (EC) No 1935/2004 on Materials and Articles Intended to Come into Contact with Food</p>
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante • Produsentens navn	Nisbets Limited

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.
Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Undertegnede erklærer herved at utstyret som er spesifisert ovenfor, er i samsvar med ovennevnte territoriell lovgivning, direktiv(er) og standard(er).

Date • Data • Date • Datum • Data •
Fecha • Dato

Signature • Handtekening •
Signature • Unterschrift Firma •
Firma • Signatur

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo
• Fullt navn

Position • Functie • Fonction •
Position • Qualifica • Posición •
Posisjon

Manufacturer Address • Adres fabrikant • Adresse du fabricant • Adresse des Herstellers • Indirizzo del fabbricante • Dirección del fabricante
• Produsentens adresse

20th Jan 2026

Signed by:

Ashley Hooper

AB6DB7856FFB441...

Ashley Hooper

Group Head of Product Quality & Compliance

Fourth Way,
Avonmouth, Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

Unit 9003,
Blarney Business Park,
Blarney, Co. Cork
Ireland

15 Badgally Road,
Campbelltown
NSW 2560





UK	0117 3075655	service@technical-sales.co.uk
Eire	021 4946777	Sales@nisbets.ie
NL	040 2628080	service@nisbets.nl
FR	01 60342880	sav@nisbets.fr
BE-NL	0800 29129	service@nisbets.be
BE-FR	0800 29229	service@nisbets.be
DE	0800 1860806	service@nisbets.de
ES	901 100133	
AU	1300 225 960	
NZ	0800 222 700	

Please click on the URL or scan the QR code below to access more information for your product:

PG048:

<https://catering-brands-directory.com/product-passport/PG048/>



PG049:

<https://catering-brands-directory.com/product-passport/PG049/>



<http://www.polar-refrigerator.com/>



PG048-PG049_ML_A5_v1_2026/06/26